Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Paradiso Tigers	1L
CLUB 2	Rossemaison II	1L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Paradiso	Date / Datum Date / Data	01.10.2016
Start/Beginn Début/Inizio	14:00	End/Ende Fin/Fine	16:18
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POC05		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	55

	No Card/Lz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	99267	JANJIC	Ivan	
Official scorer Marqueur	215517	DONATI	Chiara	
Referee 1 Arbitre 1	3302	GIANOLA	Simone	
Referee 2 Arbitre 2	9041	BÄRFUSS	Jérémy	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	5
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	0
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	7

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Rossemaison II

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Paradiso Tigers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	X	X	X	Card/Pass Lic/Tess No.
55	©	BARRAY	Daniel				201211
18	A	BRUGHERA	Dario				206361
95	G	RIMOLDI	Livio				97124
	G						
87		DELLA SANTA	Marco				202574
13		STUCKI	Zoran				99257
89		MÜLLER	Michael				204160
71		BIANCHI	Luca				207433
19		SCHNYDER	Giovanni				40240
79		STAMPANONI	Luca				206336

	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
COACH	DELLA SANTA	Aldo		216351

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:34	71		1				
34:11	18	13	2				
35:43	19	87	3				
48:43	87	13	4				
55:26	18	13	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
09:56	87	2	11:56	I
09:56	87	10	21:56	M2
12:18	79	2	14:18	B1
12:18	79	2	16:18	C1
17:32	71	5	22:32	C1
49:07	79	20	60:00	O
TOTAL			41	min

2 Rossemaison II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	X	X	X	Card/Pass Lic/Tess No.
94	©	WEISS	Emmanuel				30097
58	A	SERI	David				202604
1	G	PENTECOTE	Arnaud				215298
	G						
15		PERRIN	Lionel				98409
2		CRELIER	Noah				215001
95		SEURET	Dylan				201404
8		PAPE	Quentin				204303
77		ZITTLAU	Giacomo				206164
88		HELFER	Julian				206248

	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
COACH	TURBERG	Pascal		10154

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
14:12	8		1				
19:05	88	95	2				
20:55	2	88	3				
25:14	94	2	4				
28:19	2	94	5				
33:15	94	88	6				
39:44	94	58	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:05	2	2	04:34	I
04:45	8	2	06:45	H
09:56	2	2	11:56	H
12:18	77	2	14:18	B1
49:07	95	10	59:07	N
49:07	95	10	60:00	N
49:07	95	20	60:00	O
54:33	15	2	55:26	H
TOTAL			50	min